

培 养 方 案

一、专业简介：

俄语专业于 2009 年获学士学位授权，2009 年首次招生，设有 4 个自然班，在校生 100 人；现有专任教师 7 人，其中外籍教师 1 人，海外留学背景 3 人。本专业开设商务俄语方向，培养具有国际视野和人文素养，掌握俄罗斯语言、文学和国情文化知识以及基本的经贸知识，具备俄语运用能力、跨文化交流能力、思辨和创新能力，能够在对外交流、对外贸易、涉外行业等领域从事翻译、洽谈、管理的应用型俄语人才。专业毕业生可在外交、经贸、文化、新闻出版、教育、旅游等领域从事翻译、教学、等工作。

二、学制：四年

三、毕业条件：修满 166 学分（其中理论教学 138 学分，实践教学 28 学分）准予毕业。

四、授予学位：文学学士

五、专业方向：商务俄语

六、培养目标：

本专业旨在培养德智体美劳全面发展的社会主义合格建设者和可靠接班人。培养具有国际视野和人文素养，掌握俄罗斯语言、文学和国情文化知识以及基本的商务知识，具备俄语运用能力、跨文化交际能力、思辨和创新能力，能够在对外贸易、对外交流、语言服务等领域从事洽谈、翻译、管理的应用型俄语人才。

1.知识运用与外语实践能力：培养学生具备良好的俄语听、说、读、写、译能力；能够熟练运用一门第二外语；能够运用信息技术获取和分析信息；能够运用俄语专业知识解决实际问题。

2.职业素养与社会责任：具有良好的社会责任感、人文素养，理解并遵守职业道德规范，有能力服务于社会，能够考虑公众利益，自觉有效地将法律法规、环境、文化等非技术因素融入今后学习工作中。

3.团队合作与管理能力：具有符合岗位要求的协调能力、组织与管理能力、有效沟通与交流能力，能在多学科背景团队中作为成员或领导者有效发挥作用，具有跨文化交际及协调、管理的能力。

4.可持续发展潜能：具有创新意识和国际视野，具备终身学习和自我提高的能力，能够拓展自身能力为行业技术进步和社会发展做出贡献。

七、毕业要求：

毕业生应获得以下几方面的知识能力：

1.具有人文底蕴，科学精神、职业素养和社会责任感，了解国情社情民情，践行社会主义核心价值观。

1.1.树立正确的世界观、人生观、价值观,具有较高的思想素质和精神修养，具有高尚的道德意识。

1.2.踏实努力，乐观向上，具有较强的心理素质，敢于面对工作上的困难，勇于承担责任。

1.3.热爱中国文化与优秀传统文化，具有民族自豪感与文化自信心、科学精神，了解国情社情民情，在学习生活中践行社会主义核心价值观。

2.具有系统扎实的俄语基础知识和专业知识，了解本专业及相关领域最新动态和发展趋势，掌握俄语专业的基本研究方法。

2.1.系统地掌握俄语语音、词汇、语法、篇章和修辞研究方法等语言知识，了解本专业未来展趋势；

2.2.具备俄罗斯文学、地理、历史、社会文化等知识；

2.3.掌握俄语商务专业知识；

3.具有批判性思维 and 创新能力，能够发现、辨析、质疑、评价俄语专业及相关领域的现象与问题，表达个人见解。

3.1.能够运用俄语语音、词汇、语法、篇章和修辞等知识，用俄语表达对某现象或问题的看法，提出自己的独到观点；

3.2.能够对俄罗斯作家及作品进行归纳分析，评价其人物形象与主题思想。

3.3.能够分析俄罗斯社会文化现象，并提出个人观点与见解；

3.4.能够提炼总结俄罗斯商务用语特点，调查与研究俄罗斯最新商务现状。

4.具有解决复杂问题的能力。能够对本专业领域复杂问题进行综合分析和研究，并提出相应对策或解决方案；

- 4.1.在掌握俄语基础知识的基础上，能够发现并思考词汇、语法、修辞等运用规律；
- 4.2.能够运用俄罗斯文学知识，思考分析俄罗斯文学流派及文本，描述其中特点；
- 4.3.能够运用俄罗斯地理、历史、社会文化知识，解读俄罗斯社会生活与民族性格；
- 4.4.能够运用商务知识，解决商贸交流中的问题。
- 5.具有信息技术应用能力，能够运用现代信息技术手段和工具解决俄语学习中的实际问题。
- 5.1.能够利用网络等现代技术手段，查询搜集整理所需中俄文资料；
- 5.2.能够熟练运用办公软件，浏览、制作、展示、汇报工作学习成果。
- 6.具有较强的跨文化交际表达能力，能够通过口头与书面形式与同行、社会公众进行有效的沟通。
- 6.1.具有流畅的俄文口头表达能力，准确传达所需信息，具备跨文化交际能力；
- 6.2.具有规范的俄文常见文体写作能力，满足事务与日常交流需要；
- 6.3.具有较强的人际沟通能力，能够了解俄罗斯各社交场合交际准则；
- 6.4.具有一定的第二外语应用能力。
- 7.具有良好的团队合作能力。能够与团队成员和谐相处，协作共事，并作为成员或领导者在团队活动中发挥积极作用。
- 7.1.具有良好团队配合能力，在俄语对话、场景模拟、俄语辩论、戏剧表演等活动互相契合；
- 7.2.具有一定的领导能力，能够在语言实践、翻译实践及专业实习中发挥组织协调作用。
- 8.具有国际视野和国际理解力。了解国家动态，关注全球性问题，理解和尊重世界文化的差异性。
- 8.1.掌握国家时事动态，及时更新国际时政信息；
- 8.2.具备跨文化交流的知识与能力；
- 8.3.明晰俄罗斯历史发展脉络，尊重俄罗斯地理、历史与经济特性。
- 9.具有终身学习意识和自我管理、自我学习能力，能够通过不断学习，适应社会和个人可持续发展。
- 9.1.具有自主学习和更新知识的能力；
- 9.2.不断学习和适应社会需求与发展的能力。

八、毕业要求对培养目标的支撑矩阵

培养目标	培养目标 1	培养目标 2	培养目标 3	培养目标 4
毕业要求 1 品德修养		√		
毕业要求 2 专业知识	√			
毕业要求 3 批判性思维和创新 能力				√
毕业要求 4 解决复杂问题	√			
毕业要求 5 信息技术能力	√			
毕业要求 6 沟通表达			√	
毕业要求 7 团队合作			√	
毕业要求 8 国际视野				√
毕业要求 9 终身学习				√

九、主干学科：外国语言文学

十、主干课程：基础俄语、高级俄语、俄语语法、俄语视听、俄语会话、俄语阅读、俄语写作、翻译理论与实践、商务俄语等。

十一、课程框架与学分占比

课程模块	必修/选修合计							占总学 分比例
	必修			选修		学时 (周数) 合计	学分 合计	
	门数	学时 (周数)	学分	学时	学分			
通识教育课程	18	666	43	150	7.5	816	50.5	30.4%
学科基础课程	4	704	44			704	44	26.5%
专业教育课程	10	600	37.5	96	6	696	43.5	26.2%
实践教学（集中）	11	36W	28	—	—	36W	28	16.9%
合计	43	1970+36W	152.5	246	13.5	2216+36W	166	100%
必修、选修课程占课内教学总学时（学	—	88.9%	91.9%	11.1%	8.1%	100%		

分)比例					
实践(含实验)教学环节占总学分比例	24.3%				
第二课堂	≥7 学分				

十二、教学进程安排：

- 1、教学进程表见表一；
- 2、实践性教学环节安排表见表二；
- 3、第二课堂见表三；
- 4、总周数分配表见表四；
- 5、学历表见表五；
- 6、符号说明见表六

表一：

教 学 进 程 表

课 程		学 分	门 数 门 次	集 中 考 试	学 时 分 配				学 期、周 数、周 学 时 数										
					总 计	讲 课	实 验	上 机	实 践、 翻 转、 创 新、 案 例	一	二	三	四	五	六	七	八		
性 质	课程编号	课 程 名 称									14	16	16	16	16	16	10	0	
通 识 必 修 课 类	自然 科学 类	U120223TW02 R2	高等数学（二）	3	1/1	1	48	48					3×16						
		U123023TW01 R1	计算思维与信息基础	2	1/1		32	28			4		2×14						
		自然科学类小计		5	2/2	1	80	76			4	0	5	0	0	0	0	0	0
	人 文、 社 会 科 学 类	U127023TN01R 1	第二外语（英-基础会计）	3	1/1	1	48	48				4×12							
		U127023TN02R 2	第二外语（英-财务管理）	3	1/1	2	48	48					4×12						
		U127023TN03R 3	第二外语（英-内部控制）	2	1/1	3	32	32						2×16					
		U127023TN04R 4	第二外语（英-财务报表分析）	2	1/1	4	32	32							2×16				
		U120323TW01 R1-4	体育-I-IV	2	1/2		22	22			(122)	2	2	2	2				
		U120623TW01 R1	军事理论	2	1/1		36	28			8		2×14						
		U120623TW02 R1	军事技能训练	2	1/1							2 周							
		U120123TW01 R1	思想道德与法治	3	1/1		48	32			16	3×11							
		U120123TW03 R3	马克思主义基本原理	3	1/1		48	32			16			2×16					
		U120123TW02 R2	中国近现代史纲要	3	1/1		48	32			16		2×16						
		U120123TW04 R4	毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论	3	1/1		48	32			16				2×16				
		U120123TW09 R6	习近平新时代中国特色社会主义思想概论	3	1/1		48	36			12							3×12	
		U120123TW06 R0	形势与政策	2	1/1		48	32			16	2×4	2×4	2×4	2×4				
		U126023TW01 R2	创新创业基础	2	1/1		32	22			10		2×11						
		U120623TW03 R1	心理健康教育	2	1/1		32	24			8	2×12							
		U120623TW05 R1	国家安全教育（网络）	1	1/1		16	16			(18)								
		人文、社科、经管类小计		38	16/17	4	586	468			118	11	10	8	8	0	3	0	0
		通识必修小计		43	18/19	5	666	544			122	11	15	8	8	0	3	0	0
通 识 任 选 课	全校通识任选课共分：科学探索与技术创新【简称 A 类】、社会研究与当代中国【简称 B 类】、文明对话与世界视野【简称 C 类】、研究学习与实战体验【简称 D 类】、艺术创作与审美体验【简称 E 类】等五类。 1、所有本科生选课时间为 2-7 学期，每学期可选 1-2 门； 2、本科在校学生（除艺术类专业和工业设计专业学生以外）本科学习期间 E 类为必选，在 A、B、C、D 类任选课组中任选 4 门，7.5 学分； 3、艺术类专业和工业设计专业学生，本科学习期间在 A、B、C、D 类任选课组中任选 5 门，7.5 学分； 4、第四学期尚未通过大学英语四级的在校本科生建议选修 C 类任选课组中的《大学英语四级强化》。详情参阅《哈尔滨理工大学全校性通识选修课选修指南》。																		
	通识任选小计		7.5	5/5		150	150												
	通 识 课 合 计		50.5	23/24	5	816	694			122	11	15	8	8	0	3	0	0	

续表一：

教 学 进 程 表

		课 程		学 分	门 数 — 门 次	集 中 考 试	学 时 分 配				学 期、周 数、周 学 时 数								
		课程编号	课 程 名 称				总计	讲 课	实 验	上 机	实 践、 翻 转、 创 新、 案 例	一	二	三	四	五	六	七	八
14	16			16	16	16						16	10	0					
学科基础课程	学科基础课程	U127023ZN01R1-4	专业导论	0			(16)					(4×1)	(4×1)		(4×2)				
		U127423XN01R1	俄语语音	2	1/1		32	32				16×2							
		U127423XN02R1-4	基础俄语-I-IV	25.5	1/4	1-4	408	72+114+114+90			6+6+6	8×9	8×15	8×15	8×12				
		U127423XN03R1-4	俄语语法- I-IV	12	1/4	1-4	192	40+56+56+40				4×10	4×14	4×14	4×10				
		U127423XN05R3-4	俄语视听说-I-II	4.5	1/1		72	40+32						4×10	4×8				
		学 科 基 础 课 程 小 计		44	4/12	8	704	686			18	16	12	16	16	0	0	0	0
		专业教育课程	专业必修课程	U127423ZN01R3	俄语阅读	2	1/1		32	32						2×16			
U127423ZN02R5-7	高级俄语			14.5	1/3	5-7	232	78+74+60			10+6+4					6	6	8×8	
U127423ZN03R4	俄罗斯概况			2	1/1		32	32						2×16					
U127423ZN04R3	俄罗斯文学史			2	1/1		32	32						2×16					
U127423ZN05R5	翻译理论与实践			2	1/1	5	32	22			10					2×16			
U127423ZN06R6	俄语写作			2	1/1		32	32									2×16		
U127423ZN07R5-6	商务俄语			7	1/2	5-6	112	50+50			6+6					4×14	4×14		
U127423ZN08R5	理解当代中国：俄语读写			2	1/1		32	32								2×16			
U127423ZN09R6	理解当代中国：俄语演讲			2	1/1		32	32			0						2×16		
U127423ZN10R7	理解当代中国：汉俄翻译			2	1/1		32	32			0							4×8	
专 业 必 修 课 小 计				37.5	10/13	6	600	558				42	0	0	2	2	14	14	12

续表二：

教 学 进 程 表

课		程	学 分	门 数— 门 次	集 中 考 试	学 时 分 配					学期、周数、周学时数								
课程编号	课 程 名 称	总计				讲 课	实 验	上 机	实 践 创 新	翻 转 案 例	一 14	二 16	三 16	四 16	五 16	六 16	七 10	八 0	
专 业 教 育 课 程	专 业 选 修 课	U127423ZN11R5	商务俄语口语	2	1/1		32	28			4				2×16				
		U127423ZN12R6	国际贸易实务	2	1/1		32	28			4				2×16				
		U127423ZN13R6	商务俄语口译	2	1/1		32	28			4				2×16				
		U127423ZN14R7	俄语商务谈判	2	1/1		32	28			4					4×8			
		U120123TW08R3	中华优秀传统文化经典选读	2	1/1		32	28			4			2×16					
		U120123TW07R3	大学语文	2	1/1		32	28			4			2×16					
		U127423ZN15R5	俄罗斯影视欣赏	2	1/1		32	28			4				2×16				
		U127423ZN16R7	学术写作与研究方法	2	1/1		32	28			4					4×8			
		U127423ZN17R5	旅游俄语	2	1/1		32	28			4				2×16				
		U127423ZN18R7	俄文办公软件应用	2	1/1		32	28			4						4×8		
		专 业 选 修 课 小 计			6	3/10	0	96	84			12	0	0	2	0	2	2	4
	专 业 课 程 合 计			87.5		14	1400	1328			72	16	12	20	18	16	16	16	0
合 计	总学分、学时分配及周学时分布			166			2216	2018			198	27	27	28	26	18	19	16	0
	集中考试课门数				19														
	课程门数/课程门次数				41/58														

表二：

实践性教学环节

号 序	课程编号	名 称	内 容	学期	周数	学分	次数	场所/性质
1	U127423SN01R1	课程实践	语音训练	1	2	2		校内
	U127423SN02R2		俄语配音	2	1	1		
	U127423SN03R3		俄语竞赛主题演讲	3	1	1		
	U127423SN04R4		俄语情景剧创作	4	1	1		
2	U127423SN05R2	技能训练	俄语口语实践	2	1	1		校内
	U127423SN06R3		俄语视听实践	3	1	1		
	U127423SN07R5		俄语翻译实践	5	1	1		
3	U127423SN08R6	创新创业实践	通过创新创业项目、互联网+等实践环节，培养学生主动创新的意识，增强学生实现创新的能力，并为后期融入社会工作提供必要的准备；组织学生参加宣讲会、公开课等对外交流活动，开阔学生视野，提高学生对外交流能力。	6	2	2		校内
4	U127423SN09R7	高阶综合性实践	学习跨境电商的基本理论和基本操作方法。	7	4	4	1	校内/校外
5	U127423SN10R7	生产实习	翻译实习、企业实习。培养劳动观点、创新精神和理论联系实际的科学作风。（含劳动教育 16 学时）	7	6	6	1	校内/校外
6	U127423SN11R8	毕业论文	让学生学进行论文撰写。培养和提高学生综合运用俄语的能力，尤其是熟悉论文写作方法，具备一般的口头和笔头表达能力，以达到在毕业前巩固培养学生的逻辑思维能力和分析理解能力。（含劳动教育 16 学时）	8	16	8	1	校内/校外
	合 计				36	28		

表三：

第二课堂

序号	模块类别	属性	学分	备注
1	大学生就业指导	必修	1	16 学时（第 6 学期开设）
2	思想政治素养		1	
3	社会责任担当		1	
4	实践实习能力		1	
5	创业创新能力		1	
6	文体素质拓展	任选	2-6	
7	菁英成长履历			
8	技能培训认定			

第二课堂设置 7-11 学分，7 学分为合格线。1-5 模块为必选模块，必修学分不得低于 7 学分，劳动教育不低于 0.5 学分，思想政治素养学分不得低于 1 学分；6-8 模块为任选模块，美育教育不低于 0.5 学分，任选学分不得低 2 学分。其具体内容详见“第二课堂成绩单”学分认定细则(暂行)。

表四：总周数分配(表内为周数)

学 期	理论教学	课程设计	工程训练	认识实习	电工电子实习	技能训练	创新创业实践	生产实习	高阶综合性实践	考 试	军事技能训练	入学教育	毕业教育	毕业设计	运动会节假日	合 计
一	12	2									2	1			1	18
二	16	1				1									1	19
三	16	1				1									1	19
四	16	1				1									1	19
五	17					1									1	19
六	16						2								1	19
七	8							6	4						1	19
八	0												1	16	1	18
总计	101	5	0	0	0	4	2	6	4	0	2	1	1	16	8	150

表五：学 历

学 年	学 期	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
一	一	—	○	★	★	√	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	※	※
	二	□	□	□	□	□	□	□	□	□	√	□	□	□	□	□	□	□	◎	※
二	三	□	□	□	□	√	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	◎	※
	四	□	□	□	□	□	□	□	□	□	√	□	□	□	□	□	□	□	◎	※
三	五	□	□	□	□	√	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	◎
	六	□	□	□	□	□	□	□	□	□	√	□	□	□	□	□	□	□	■	■
四	七	□	□	□	□	√	□	□	□	□	⊕	⊕	⊕	⊕	△	△	△	△	△	△
	八	*	*	*	*	*	*	*	*	*	√	*	*	*	*	*	*	*	+	—

表六：符号说明

□	理论教学	※	课程设计	—	空
♥	认识实习	△	生产实习	:	考 试
×	工程训练	*	毕业设计	★	军事技能训练
○	入学教育	+	毕业教育	⊕	高阶综合性实践
◆	电工电子实习	◎	技能训练	√	运动会、节假日
=	假 期	⊙	外地教学	■	创新创业实践
▲	学年设计				

如说明内无相应符号，请与教务处联系。

十三、课程体系对毕业要求的支撑矩阵

[illegible]

主义思想概论																											
形势与政策	√																					√					
创新创业基础		√																									
心理健康教育		√																									
国家安全教育 (网络)	√																										
俄语语音				√																							
基础俄语-I-IV				√			√				√							√									
俄语语法-I-IV							√										√		√								
俄语视听-I-III				√			√					√															
俄语阅读				√							√				√												
高级俄语				√			√				√							√									
俄罗斯概况					√				√													√			√		
俄罗斯文学史					√			√				√															
翻译理论与实 践				√			√				√							√									
俄语写作			√								√																
商务俄语				√						√				√				√									
理解当代中国： 俄语读写					√				√								√		√								
理解当代中国： 俄语演讲			√						√		√													√			
理解当代中国：							√								√												

汉俄翻译																											
商务俄语口语						√	√							√													
国际贸易实务						√				√				√													
商务俄语口译			√							√				√													
俄语商务谈判			√							√				√													
中华优秀传统文化经典选读	√		√																								
大学语文	√		√																						√		
俄罗斯影视欣赏					√	√			√				√														
学术写作与研究方法							√								√			√									
旅游俄语						√	√										√										
俄文办公软件应用					√		√									√							√				
语音训练				√														√									
俄语配音				√			√										√				√						
俄语竞赛主题演讲							√				√							√			√						
俄语情景剧创作																	√		√					√			
俄语口语实践				√			√														√						
俄语视听实践				√																	√						
俄语翻译实践							√				√							√									

创新创业实践														√									√						
高阶综合性实践课程															√	√							√						√
生产实习		√																√				√		√					
毕业论文							√								√	√		√											

十四、课程体系拓扑图

